



# Zmluva o spracovaní osobných údajov

## č. SML-2024-0130

Táto Zmluva o spracovaní osobných údajov („Zmluva“) bola uzatvorená podľa čl. 28 (3) Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EU) 2016/679 z dňa 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb v súvislosti so spracovaním osobných údajov a o voľnom pohybe týchto údajov a o zrušení smernice 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov; ďalej len „GDPR“) medzi nasledujúcimi zmluvnými stranami:

Názov: **Východoslovenský onkologický ústav**

---

Sídlo: **Rastislavova 43, 041 91 Košice, Slovenská republika**

IČO: **36 603 350**

DIČ: **SK2022124159**

Štatutárny orgán: **MUDr. Tomáš Sieber, MPH, predseda predstavenstva**  
**MUDr. Igor Jenčo, MPH, člen predstavenstva**

Obchodný register: **Mestský sú Košice, oddiel: Sa, vložka č. 1371/V**

Bankové spojenie: **UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s. pobočka zahraničnej banky**

Číslo účtu: **SK14 1111 0000 0014 2503 2002**

na strane jednej (ďalej len „Prevádzkovateľ“)

### Zahraničná právnická osoba

Názov: **OR-CZ spol. s r.o.**

---

Sídlo: **Gorazdova 1477/2, Předměstí, 571 01 Moravská Třebová, Česká republika**

IČO: **48168921**

DIČ: **CZ48168921**

Štatutárny orgán: **Ing. Václav Mačát, konateľ**

### Podnikajúca na Slovensku prostredníctvom organizačnej zložky

Názov: **OR-CZ Slovakia, organizačná zložka**

---

Sídlo: **Landererova 7743/8, Bratislava – mestská časť Staré Mesto 811 09, Slovenská republika**

IČO: **55 383 327**

DIČ: **2020232599**

IČ DPH: **SK2020232599**

Vedúci org. zložky: **Ing. Peter Svetlošák**  
Obchodný register: **Obchodný register Okresného súdu Žilina, oddiel PO,  
vložka č. 11928/L**  
Číslo účtu: **1748999007/1111, BIC: UNCRSKBX**

na strane druhej (ďalej len „**Sprostredkovateľ**“)

Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ jednotlivito ďalej tiež len „**Zmluvná strana**“ a spoločne len „**Zmluvné strany**“.

## Preambula

Vzhľadom na to, že:

- Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ spolu uzatvorili Zmluvu o poskytovaní cloudových služieb č. SML-2024-0063 (ďalej len „Hlavná zmluva“),
- Sprostredkovateľ pri činnosti pre Prevádzkovateľa podľa Hlavnej zmluvy bude spracovávať informácie týkajúce sa identifikovaných alebo identifikovateľných fyzických osôb (ďalej len „Subjekt údajov“). Takéto informácie predstavujú tzv. osobné údaje v zmysle GDPR (ďalej len „Osobné údaje“),
- Sprostredkovateľ bude spracovávať Osobné údaje za účelom plnenia Hlavnej zmluvy, a to k účelom a prostriedkami stanovenými Prevádzkovateľom,
- čl. 28 ods. 3 GDPR vyžaduje, aby spolu Zmluvné strany uzatvorili zmluvu o spracovaní osobných údajov,

dohodli sa Zmluvné strany na nasledujúcom:

## I. Prehlásenie zmluvných strán

- Sprostredkovateľ prehlasuje, že je oprávnený uzatvoriť túto Zmluvu a plniť povinnosti Sprostredkovateľa v nej uvedené.
- Prevádzkovateľ prehlasuje, že je oprávnený uzatvoriť a plniť túto Zmluvu a poveriť Sprostredkovateľa spracovaním Osobných údajov za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.

## II. Predmet a účel Zmluvy

- Účelom tejto Zmluvy je vymedzenie práv a povinností Zmluvných strán v súvislosti so spracovaním Osobných údajov tak, aby (i) spracovanie Osobných údajov prebiehalo v súlade s GDPR a súvisiacimi právnymi predpismi; a zároveň (ii) bola zaistená dostatočná a účinná ochrana spracovávaných Osobných údajov.
- Prevádzkovateľ poveruje Sprostredkovateľa spracovaním Osobných údajov za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve a v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi. Sprostredkovateľ poverenia Prevádzkovateľa prijíma.

### III. Doba trvania spracovania

1. Sprostredkovateľ bude Osobné údaje spracovávať po dobu trvania Hlavnej zmluvy. Tým nie sú dotknuté prípadné kratšie lehoty na výmaz Osobných údajov dohodnuté v Hlavnej zmluve.
2. Ak sa Zmluvné strany nedohodnú písomne inak, najneskôr do 20 pracovných dní po uplynutí doby spracovania Osobných údajov podľa článku III. ods. 1 Zmluvy Sprostredkovateľ vráti všetky Osobné údaje a ich kópie Prevádzkovateľovi, vrátane nosičov poskytnutých Prevádzkovateľom.

### IV. Povaha a účel spracovania

1. K spracovaniu Osobných údajov zo strany Sprostredkovateľa bude dochádzať výlučne v súvislosti s plnením Hlavnej zmluvy. Bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prevádzkovateľa nie je Sprostredkovateľ oprávnený spracovávať Osobné údaje na žiadne ďalšie účely.
2. Sprostredkovateľ sa zaväzuje vykonávať spracovanie Osobných údajov iba na základe zdokumentovaných pokynov Prevádzkovateľa, v rozsahu, za účelom, po dobu a pri dodržaní záruk stanovených touto Zmluvou. Prevádzkovateľ zodpovedá za pokyny udelené Sprostredkovateľovi vo vzťahu k spracovaniu Osobných údajov.
3. Spracovanie Osobných údajov podľa tejto Zmluvy môže prebiehať len v krajinách Európskej únie alebo Európskeho hospodárskeho priestoru. Akékoľvek odovzdanie Osobných údajov do tretej krajiny (tj mimo EÚ alebo EHP) vyžaduje predchádzajúci súhlas Prevádzkovateľa.

### V. Osobné údaje

1. Sprostredkovateľ bude spracovávať Osobné údaje (a) poskytnuté Sprostredkovateľovi Prevádzkovateľom v súvislosti s Hlavnou zmluvou a za účelom jej plnenia; (b) získané Sprostredkovateľom pri plnení Hlavnej zmluvy, vrátane Osobných údajov poskytnutých Sprostredkovateľovi priamo alebo nepriamo zo strany Subjektu údajov.
2. Kategórie Subjektov údajov a typ spracovávaných Osobných údajov sú uvedené v Prílohe č.1 tejto Zmluvy.

### VI. Spracovanie anonymizovaných a/alebo agregovaných dát

1. Prevádzkovateľ súhlasí, že Sprostredkovateľ môže určité anonymizované a/alebo agregované údaje, ktoré získa počas plnenia Hlavnej zmluvy, spracovávať na štatistické či vedecké účely, na účely zaistenia prevádzkovej efektivity, vývoja produktu, sústavného zlepšovania produktov a služieb Sprostredkovateľa alebo na ďalšie výskumné a vývojové účely Sprostredkovateľa. Sprostredkovateľ vyhlasuje, že zabezpečí, aby takéto spracovanie anonymizovaných a/alebo agregovaných dát nespadlo do režimu GDPR.

## VII. Zabezpečenie osobných údajov

1. Sprostredkovateľ vyhlasuje, že ním prijaté opatrenia na zabezpečenie Osobných údajov spĺňajú požiadavky GDPR na zabezpečenie Osobných údajov a že bude spracovávať Osobné údaje v súlade s GDPR, ako aj súvisiacimi právnymi predpismi na ochranu osobných údajov.
2. Sprostredkovateľ prijme a bude dodržiavať vhodné technické a organizačné opatrenia, aby nemohlo dôjsť k neoprávnenému alebo náhodnému prístupu k Osobným údajom. Sprostredkovateľ vykoná a po dobu účinnosti tejto Zmluvy bude dodržiavať technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie Osobných údajov uvedené v Prílohe č.1 tejto Zmluvy. Prevádzkovateľ potvrdzuje, že tieto technické a organizačné opatrenia sú dostačujúce z hľadiska typu spracovávaných Osobných údajov a dotknutých kategórií Subjektov údajov.
3. Sprostredkovateľ umožní audity a inšpekcie vykonávané Prevádzkovateľom alebo ním určeným auditorom na preverenie zabezpečenia Osobných údajov, a to na náklady Prevádzkovateľa a po predchádzajúcej dohode s Prevádzkovateľom.
4. Pokiaľ Sprostredkovateľ zistí porušenie zabezpečenia Osobných údajov, ohlásí ich bez zbytočného odkladu Prevádzkovateľovi.

## VIII. Zodpovednosť Sprostredkovateľa

1. Sprostredkovateľ nesie zodpovednosť za ujmu vzniknutú Prevádzkovateľovi alebo Subjektu údajov iba v prípade, že (a) nesplnil povinnosti uložené mu touto Zmluvou alebo (b) nesplnil povinnosti stanovené konkrétne pre spracovateľov GDPR alebo iným všeobecne záväzným právnym predpisom.

## IX. Dôvernosť

1. Spracovanie Osobných údajov podľa tejto Zmluvy má dôvernú povahu.
2. Každá Zmluvná strana je povinná (i) nakladať so všetkými informáciami, ktoré sú obsahom tejto Zmluvy alebo ktoré získala v súvislosti s rokovaním o tejto Zmluve, jej uzavretím alebo plnením, ako s informáciami prísne dôvernými; (ii) bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany tieto dôverné informácie nezverejniť ani inak nesprístupniť žiadnej tretej osobe; a (iii) nepoužiť tieto dôverné informácie na iný účel, než je jednanie o tejto Zmluve a jej plnenie.
3. Prevádzkovateľ výslovne súhlasí s tým, aby Sprostredkovateľom spracovávané Osobné údaje boli v potrebnom rozsahu sprístupnené povereným zamestnancom Sprostredkovateľa a ďalším Sprostredkovateľom v súlade s článkom X. ods. 4. tejto Zmluvy (ďalej len „Oprávnené osoby“). Sprostredkovateľ zodpovedá za to, aby sa Oprávnené osoby zaviazali k mlčanlivosti; to neplatí, pokiaľ sa na príslušné Oprávnené osoby vzťahuje povinnosť mlčanlivosti podľa všeobecne záväzných právnych predpisov.

## X. Práva a povinnosti Zmluvných strán

1. Zmluvné strany sú pri spracovaní Osobných údajov podľa tejto Zmluvy povinné postupovať tak, aby neporušili žiadnu povinnosť uloženú im GDPR či iným všeobecne záväzným právnym predpisom.

2. Zmluvné strany si navzájom oznámia začatie kontroly alebo vyšetrovania zo strany Úradu pre ochranu osobných údajov alebo iného dozorného orgánu.
3. Na žiadosť Prevádzkovateľa mu Sprostredkovateľ bude nápomocný v prípade, keď Subjekt údajov uplatňuje svoje práva na prístup k Osobným údajom, na opravu, na výmaz, na obmedzenie spracovania a na prenositeľnosť Osobných údajov, a to v rozsahu, v akom sa právo uplatnené zo strany Subjektu údajov týka spracovania vykonávaného Sprostredkovateľom. Sprostredkovateľ má právo na náhradu nákladov, ktoré účelne vynaloží pri poskytovaní súčinnosti Prevádzkovateľovi podľa tohto článku X. ods. 3.
4. Sprostredkovateľ je oprávnený zapojiť do vykonávaného spracovania tretej osoby (tzv. ďalších sprostredkovateľov). Na žiadosť Prevádzkovateľa ho Sprostredkovateľ bude informovať o ďalších sprostredkovateľoch, ktorých zapojí do vykonávaného spracovania, ako aj o všetkých zmenách v osobách týchto ďalších sprostredkovateľov, a umožní Prevádzkovateľovi vysloviť voči týmto zmenám námietky. Zoznam ďalších sprostredkovateľov platný ku dňu podpisu tejto Zmluvy je uvedený v prílohe č. 2 Zmluvy.

## XI. Doba trvania Zmluvy

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť jej podpisu Zmluvnými stranami, účinnosť dňom jej zverejnenia na crzgovsk.
2. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu spracovania Osobných údajov Sprostredkovateľom dohodnutou v článku III Zmluvy a zanikne splnením povinnosti Sprostredkovateľa podľa článku III. ods. 2 tejto Zmluvy.

## XII. Oznámenia

1. Všetky žiadosti, oznámenia, výzvy alebo iné oznámenia podľa tejto Zmluvy budú doručované na nižšie uvedené kontaktné adresy Zmluvných strán:
  - a. Oznámení určené Prevádzkovateľovi:

Adresa: Východoslovenský onkologický ústav, a.s., Rastislavova 43, 041 91 Košice  
k rukám: Radoslav Grega  
E-mail: grega@vou.sk  
Telefón: +421 914 33 49 48
  - b. Oznámenia určené Sprostredkovateľovi:

Adresa: OR-CZ spol. s r.o., Gorazdova 1477/2, Předměstí, 571 01 Moravská Třebová  
k rukám: Martina Kiliánová  
E-mail: m.kilianova@orczech.cz  
Telefón: +420 739 532 966
2. Došlé oznámenia budú považované za riadne doručené príslušnej Zmluvnej strane najneskôr tretí (3.) pracovný deň po ich odoslaní na vyššie uvedené kontaktné údaje, alebo okamihom, kedy ich odmietne ich adresát prevziať.
3. Ak táto Zmluva neustanovuje výslovne inak, písomná forma nezahŕňa doručovanie elektronickými prostriedkami alebo faxom.

4. Každá Zmluvná strana je oprávnená jednostranne zmeniť svoje kontaktné údaje, a to písomným oznámením doručeným druhej Zmluvnej strane, za písomnú formu sa na tieto účely považuje aj výmena adresátmi potvrdených e-mailových správ. Oznámenie o zmene kontaktných údajov nadobúda účinnosť desiaty (10.) pracovný deň po jeho doručení druhej Zmluvnej strane alebo v neskorší deň uvedený v oznámení o zmene kontaktných údajov.

### XIII. Záverečné ustanovenia

1. Vzťahy touto Zmluvou výslovne neupravené sa riadia GDPR a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi Českej republiky v platnom a účinnom znení.
2. Zmluvné strany vylučujú použitie ustanovení § 557, § 558 ods. 2 druhá veta (obchodné zvyklosti nemajú prednosť pred dispozitívnymi ustanoveniami zákona), § 1740 ods. 3 prvá veta, § 1765, § 1766 a § 1798 zákona č. 89/2012 Zb., Občanského zákoníka, v znení neskorších predpisov, na vzťahy založené touto Zmluvou.
3. Bez predchádzajúceho písomného súhlasu Sprostredkovateľa nie je Prevádzkovateľ oprávnený (a) postúpiť akékoľvek svoje pohľadávky z tejto Zmluvy na tretiu osobu a/alebo (b) započítať akékoľvek svoje pohľadávky z tejto Zmluvy voči pohľadávkam Sprostredkovateľa.
4. Bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prevádzkovateľa nie je Sprostredkovateľ oprávnený (a) postúpiť akékoľvek svoje pohľadávky z tejto Zmluvy na tretiu osobu a/alebo (b) započítať akékoľvek svoje pohľadávky z tejto Zmluvy voči pohľadávkam Prevádzkovateľa. Súhlas za Prevádzkovateľa je oprávnený udeliť iba jeho štatutárny orgán.
5. V prípade, že ktorékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy je alebo sa stane alebo bude uznané za neplatné, zdanlivé alebo nevymáhateľné, neovplyvní to (v maximálnom rozsahu povolenom právnymi predpismi) platnosť a vymáhateľnosť zostávajúcich ustanovení tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa v takom prípade zavazujú nahradiť neplatné, zdanlivé alebo nevymáhateľné ustanovenie dojednaním ustanovení platného a vymáhateľného, ktoré bude mať do najvyššej možnej miery rovnaký a právnymi predpismi prípustný význam a účinok, ako malo ustanovenie, ktoré sa má nahradiť.
6. Táto Zmluva predstavuje úplnú dohodu Zmluvných strán vo vzťahu k predmetu tejto Zmluvy a ruší a nahrádza akékoľvek predchádzajúce písomné a ústne dohody a dojednania vzniknuté v súvislosti s predmetom tejto Zmluvy.
7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy je nasledujúca príloha:
  - Príloha č.1 - Kategórie Subjektov údajov, typ spracovávaných Osobných údajov a ich zabezpečenie
  - Príloha č. 2 – Zoznam ďalších sprostredkovateľov
8. Zmluva môže byť menená alebo dopĺňovaná iba formou písomných dodatkov podpísaných oboma Zmluvnými stranami. Zmluva môže byť zrušená iba písomnou formou. Zmena či zrušenie Zmluvy akoukoľvek inou, než vyššie uvedenou formou sa vylučuje.
9. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) rovnopisoch, z ktorých každý má povahu originálu. Každá zo Zmluvných strán dostane po jednom (1) rovnopise.
10. Zmluvné strany na záver vyhlasujú a potvrdzujú, že si túto Zmluvu pred jej podpisom prečítali a že všetky dojednania obsiahnuté v tejto Zmluve boli dojednané slobodne, vážne a určite, na dôkaz čoho pripájajú pod Zmluvou svoje podpisy.

Za Užívateľa

Za Poskytovateľa

V Košiciach dňa .....

V Moravskej Třebovej dňa .....

---

MUDr. Tomáš Sieber, MPH,  
predseda predstavenstva

---

Ing. Václav Mačát  
konateľ

---

MUDr. Igor Jenčo, MPH  
člen predstavenstva

## Príloha č.1

### Kategórie Subjektov údajov, typ spracovávaných Osobných údajov a ich zabezpečenie

Kategórie Subjektov údajov	
(a) klienti Prevádzkovateľa	(b) zamestnanci Prevádzkovateľa

Typ spracovávaných Osobných údajov	
(a) identifikačné údaje	(b) kontaktné údaje
(c) popisné údaje	(d) citlivé údaje <sup>1</sup>
(e) obrazové záznamy	(f) -

Technické a organizačné opatrenia k zabezpečeniu Osobných údajov	
(a) prístupové práva	(b) používateľské profily
(c) používateľské logy	(d) šifrovanie
(e) bezpečnostné zálohy	(f) -

## Príloha č.2

### Zoznam ďalších sprostredkovateľov

Zoznam ďalších sprostredkovateľov		
Názov	IČO	Sídlo
Bigroot Software a.s.	07802901	Maiselova 38/15, Josefov, 110 00 Praha 1

<sup>1</sup> Údaje o zdravotnom stave.